

# Risk A/T<sup>SM</sup> Work

*"An ounce of prevention is worth a pound of cure."* Benjamin Franklin 1736



We are pleased to introduce the next edition of **Risk A/T<sup>SM</sup> Work**, a forum dedicated to sharing safety and loss control tips with our brokers and insureds.

**Risk A/T<sup>SM</sup>** is our proprietary risk management approach which promotes informed risk analysis based on two behavioral factors — **A**ptitude and **T**olerance.

## ABOUT US

Sompo International Insurance works through a global distribution network of retail and wholesale brokers and MGUs to provide high-quality and responsive services to a broad range of clients from large multinationals to small businesses. We offer diverse specialty capabilities across a broad range of products and industry verticals.

If you would like to subscribe to **Risk A/T<sup>SM</sup> Work**, please contact Victor Sordillo at [vsordillo@sompo-intl.com](mailto:vsordillo@sompo-intl.com)

*Disclaimer: The recommendations and contents of this material are provided for information purposes only. It is offered only as a resource that may be used together with your professional insurance advisor in maintaining a loss control program. Sompo International assumes no liability by reason of the information within this material.*

To learn more, visit us at:  
[www.sompo-intl.com](http://www.sompo-intl.com)

## Fire Prevention in Commercial Properties

By Richard Field, CFPS CSP ALCM, Risk Control Senior Property Specialist, Sompo Global Risk Solutions, [rfield@sompo-intl.com](mailto:rfield@sompo-intl.com)

### Fire Prevention Week

The tradition of publicly promoting fire prevention in the U.S. started when President Calvin Coolidge proclaimed the first Fire Prevention Week on October 4-10, 1925 commemorating the Great Chicago Fire. This catastrophic conflagration, which began on October 8, 1871, killed more than 250 people, left 100,000 homeless, and destroyed 17,400 structures. Fire Prevention Week has been credited with reducing residential home fires as well as fire-related fatalities and injuries by promoting fire prevention practices such as the use of smoke alarms and escape plans. In addition, fire prevention education and fire drills are now included in school education curriculums across the U.S.

### Commercial Property Fire Hazards

Fire prevention programs are critical to almost any commercial property where combustible materials are present. Improper hot work, faulty equipment or machinery, improper handling of flammable liquids, faulty electrical systems and even arson can result in the unforeseen ignition of these materials. Other fire hazards commonly present at commercial properties such as manufacturing and distribution facilities, hotels and office buildings include housekeeping and waste control, electrical systems, heating and cooling systems and employee smoking areas.

In addition to these exposures, commercial properties can also have hazards that are unique to the specific operations and processes taking place at a particular facility. Special fire hazards can stem from the materials being produced, processed or stored by a particular facility as well as by the machinery and equipment used in a facility. For example, the storage, use and disposal of combustible materials utilized in certain manufacturing process can present severe fire hazards. These materials include paper, wood, or plastics kept in high-piled or rack storage arrangements and flammable or combustible liquids stored, dispensed and used in spray-finishing on-site. Since the special hazards potentially present at manufacturing plants and other types of commercial properties can vary from location to location, a hazard assessment should be conducted to evaluate the specific fire hazards at each site.

### Loss Prevention at Commercial Properties

Loss prevention measures at commercial properties typically involve two components – physical protection and human element (fire safety) programs.

In terms of physical protection, the mitigation of potential fire loss should include measures that limit ignition sources and apply appropriate fire protection principles to the property. OSHA regulations, NFPA codes and standards, and FM Global data sheets provide requirements, guidance, and safeguards against fire hazards to assist property owners and managers in developing programs to address hazards identified in the site assessment.

However, the most important physical protection measure to limit fire losses is the use of automatic sprinkler protection systems. Automatic sprinklers activate during a fire, helping to control the spread of fire while triggering the facility's fire alarm system to notify building occupants and the fire department. These systems have proven extremely effective in controlling fires and limiting loss when properly designed, installed, inspected and maintained. Industry data shows sprinkler-protected properties incur smaller losses in terms of total cost compared to un-sprinklered properties.

Fire safety programs for building workers and visitors have also been proven to assist in loss prevention. Hot work permit programs (information in NFPA 51B), emergency planning and emergency response teams (information in NFPA 1600), self-inspection programs (information in NFPA 25), and impairment handling programs (information in NFPA 25) are among the fire safety programs management can implement to mitigate fire hazards at a commercial facility.

The combination of proactive physical fire protection measures and human element programs can go a long way in preventing and minimizing the fire losses at any commercial building or manufacturing facility. Fire Prevention Week is a good reminder to review and update these programs for any changes to the property's operations. Together, employees and management can make a big impact in maintaining a safe working environment.

# Risk A/T<sup>SM</sup> Work

(Riesgo en el trabajo)

“Una onza de prevención vale una libra de curación.” Benjamín Franklin 1736



Nos complace presentar la siguiente edición de **Risk A/T<sup>SM</sup> Work**, un foro dedicado a compartir consejos de control de pérdidas y seguridad con nuestros corredores de seguro y asegurados. **Risk A/T<sup>SM</sup>** es nuestro enfoque patentado de gestión de riesgos que promueve el análisis informado de riesgos con base en dos factores conductuales: la aptitud y tolerancia.

## ACERCA DE NOSOTROS

Sompo International Insurance trabaja a través de una red de distribución mundial de corredores de seguro minoristas y mayoristas y agentes gestores de seguros (MGUs) para proporcionar servicios efectivos y de alta calidad a una amplia gama de clientes, desde grandes multinacionales hasta pequeñas empresas. Ofrecemos diversas capacidades especializadas en una amplia gama de productos y sectores verticales industriales.

Si desea suscribirse a **Risk A/T<sup>SM</sup> Work**, comuníquese con Víctor Sordillo al correo [vsordillo@sompo-intl.com](mailto:vsordillo@sompo-intl.com)

*Descargo de responsabilidad: Las recomendaciones y el contenido de este material se proporcionan sólo con fines informativos. Se ofrecen únicamente como un recurso a ser usado junto con su asesor de seguro profesional en el mantenimiento de un programa de control de pérdidas. Sompo International no asume ninguna responsabilidad a causa de la información que contiene este documento.*

Para obtener más información, visítenos en:  
[www.sompo-intl.com](http://www.sompo-intl.com)

## Prevención de incendios en propiedades comerciales

By Richard Field, CFPS CSP ALCM, Especialista Superior en el Control de Riesgos en Propiedades, Sompo Global Risk Solutions, [rfield@sompo-intl.com](mailto:rfield@sompo-intl.com)

### Semana de prevención de incendios

En Estados Unidos, la tradición de promover públicamente la prevención de incendios empezó cuando el Presidente Calvin Coolidge proclamó del 4 al 10 de octubre de 1925 como la primera Semana de Prevención de Incendios para conmemorar el Gran Incendio de Chicago. Esta catastrófica conflagración, que empezó el 8 de octubre de 1871, mató a más de 250 personas, dejó sin hogar a 100,000 personas y destruyó 17,400 estructuras. A la Semana de Prevención de Incendios se le atribuye haber reducido los incendios residenciales en hogares, así como muertes y lesiones relacionadas con incendios debido a su promoción de prácticas de prevención de incendios como usar alarmas contra incendios y tener planes de escape. Además, la educación sobre la prevención y los simulacros de incendios ahora se incluye en los planes de estudio educativos en escuelas en todo Estados Unidos.

### Peligros de incendios en propiedades comerciales

Los programas de prevención de incendios son críticos para casi cualquier propiedad comercial en donde hay materiales combustibles. El trabajo en caliente inadecuado, la maquinaria o el equipo defectuosos, el manejo inapropiado de líquidos inflamables, los sistemas eléctricos defectuosos y hasta un incendio provocado puede tener como consecuencia que estos materiales se enciendan imprevisiblemente. Otros peligros de incendios presentes comúnmente en las propiedades comerciales como instalaciones de manufactura y distribución, hoteles y edificios de oficinas, incluyen la limpieza y el control de desechos, los sistemas eléctricos, los sistemas de calefacción y aire acondicionado y las áreas donde se permite fumar a los empleados.

Además de estas exposiciones, en las propiedades comerciales también puede haber peligros únicos de las operaciones y los procesos específicos que suceden en instalaciones específicas. Los peligros de incendio especiales pueden provenir de los materiales que se producen, procesan o almacenan en ciertas instalaciones, así como en maquinaria y equipo utilizados en las instalaciones. Por ejemplo, el almacenamiento, uso y desecho de materiales combustibles utilizados en ciertos procesos de manufactura pueden presentar graves peligros de incendio. Estos materiales incluyen papel, madera o plásticos almacenados en forma de altas pilas o en estantería, así como líquidos inflamables o combustibles almacenados, dispensados y usados en acabados con pistola en el sitio. Dado que los peligros especiales que pudieran estar presentes en plantas de manufactura y otros tipos de propiedades comerciales pueden variar de una ubicación a otra, debiera realizarse una evaluación de peligros para evaluar los peligros de incendios específicos en cada sitio.

### Prevención de pérdidas en propiedades comerciales

Las medidas de prevención de pérdidas en propiedades comerciales generalmente implican dos componentes: programas de elementos humanos (seguridad contra incendios) y protección física.

En términos de protección física, la mitigación de las posibles pérdidas por incendio debiese incluir medidas que limitan las fuentes de ignición y aplican los principios apropiados de protección contra incendios a la propiedad. Los reglamentos de OSHA, los códigos y las normas de NFPA y las hojas de datos de FM Global proporcionan requisitos, orientación y protecciones contra los peligros de incendios a fin de asistir a los propietarios y gerentes de propiedades a crear programas para hacer frente a los peligros identificados en la evaluación del sitio.

Sin embargo, la medida de protección física más importante para limitar las pérdidas por incendios es el uso de sistemas de protección de rociadores automáticos. Éstos se activan durante incendios, lo que ayuda a controlar la propagación del fuego y al mismo tiempo activa el sistema de alarmas contra incendios de las instalaciones para notificar a los ocupantes del edificio y a los bomberos. Estos sistemas han demostrado ser extremadamente eficaces para controlar los incendios y limitar las pérdidas cuando se diseñan, instalan, inspeccionan y mantienen adecuadamente. Los datos de la industria indican que las propiedades protegidas con rociadores sufren pérdidas menores en términos del costo total en comparación con las propiedades sin rociadores.

Asimismo, también se ha demostrado que los programas de seguridad contra incendios para los trabajadores y las visitas a edificios también ayudan a prevenir las pérdidas. Los programas de permisos para trabajo en caliente (información en la NFPA 51B), la planeación para casos de emergencia y equipos de respuesta a emergencias (información en NFPA 1600), los programas de autoinspección (información en NFPA 25) y los programas para el manejo de la inhabilitación (información en NFPA 25) se encuentran entre los programas de seguridad contra incendios que la gerencia puede implementar para mitigar los peligros de incendios en instalaciones comerciales.

La combinación de las medidas de protección contra incendios físicas proactivas y los programas para el elemento humano pueden ayudar en gran medida a prevenir y minimizar las pérdidas por incendios en cualquier edificio comercial o instalaciones de manufactura. La Semana de Prevención de Incendios es un buen recordatorio de revisar y actualizar estos programas por si es aconsejable hacer cualquier cambio en las operaciones de propiedades. Juntos, los empleados y la gerencia pueden producir un gran impacto en mantener un entorno laboral seguro.